ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 58
DONDE SE RECIBEN AVISOS, SUSCRICIONES Y SOLICITADAS
Redactor en jefe: EDUARDO ACEVEDO
Los artículos de interés general se publicarán gratuitamente. Los de interés particular, abonarán según la tarifa del establecimiento. Unos y otros deberán entregarse antes de las 7 p. m. No se devuelven los originales, publíquense ó no.

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
[illegible]
Gerente: ARTURO RICARD
Agentes:—En Paris—Señores Mayence, Favre et Cie, rue de la Grange Batelière 18.—Señor A. Lorette, director de la Société Mutuelle de Publicité 16, rue Caumartin.

Montevideo—Lúnes 22 de Enero de 1900 — DIARIO DE LA MAÑANA — Año XXXVII—Núm. 10,488

Almanaque

Hoy lúnes 22—Santos Vicente y Anastasio, mártires.

Van 22 dias transcurridos, faltando 343 para fin de año.

Sale el sol á las 4 h. 59 m. y se pone á las 7 h. y m.

Luna llena (7.° dia)

EL SIGLO

NOTAS DE FENIX

Los otros dias (valga la palabra honrada de los diarios argentinos) dijo desde el púlpito el cura de Caroya que la sequía se debia á ciertos individuos de la localidad, cuyos actos eran contrarios á Dios y su religion.

A raiz de esa edificante plática un balazo anónimo; en la nuca, mató al secretario de la intendencia municipal Domingo del Fabo, quien figuraba en el número de los aludidos.

Es lógico suponer que despues de ese castigo providencial se abririan las cataratas del cielo.

***

Con motivo de denuncias sobre cortes de leña y otros excesos en perjuicio de los vestigios de vegetacion arbórea que aun existen por allá andan visitando las islas del Rio Negro los ediles Belfini y Yates Ferreira.

Nada mas recomendable que esa gira, precisamente ahora que se agita el propósito de darle forma práctica á la idea de proteger y propagar los árboles, víctimas del hacha implacable en los bosques naturales, desheredados de la vigilancia policial en nuestras calles como asimismo lamentablemente sujetos á la incuria de los habitantes rurales,—salvo contadas y honrosas excepciones,—quienes apenas si tienen en sus viviendas la sombra amiga de algun ombú nacido allí expontáneamente y por dicha suya inservible para el fogon ú otros usos. ¡Ni un bosquecillo de eucaliptus ni una docena de duraznos en torno al rancho que lo abrasa el sol estival y lo sacuden los vientos!...

***

Honra y provecho les puede reportar á nuestros fotógrafos la conservacion, para las edades futuras, de ciertos edificios típicos de la época colonial, cuyo fin no está lejano en las exigencias del progreso.

Sacar vista de lo nuevo, de lo que tiene vida y vigor, es sin duda alguna muy interesante á los efectos de la curiosidad que se traduce en los periódicos ilustrados; pero sin duda alguna son mas acreedores á los inestimables servicios de la fotografía aquellos edificios que representan estilos muertos y que sirven para testimoniar los cambios de costumbres y de gustos que imprime el transcurso del tiempo.

En ese género tenemos algunos ejemplares genuinos, ó en parte bastardeados, que ofrecen á la comparacion con el presente diversos contrastes, tales como las rejas de robustez carcelaria, los balcones de hierro con iniciales entrelazadas, las cornisas en forma de ceja, los pretiles elaborados por expertos alarifes que hoy no serian ni fraccion de media cuchara, — y tantas otras particularidades de conjunto y de detalle, no menos acreedoras á la piedad gráfica que puede salvarlas de eterno é injusto olvido.

Ahí están, por ejemplo, el vetusto edificio que fraterniza, á pocas varas de distancia, con la arquitectura gótica de nuestro Ayuntamiento; el frente de los talleres de Galli y Franco, con su diferencia de líneas en las aberturas sin expresion; la esquina Maciel y Washington, que lleva la mente al pasado con mayor fuerza, pues es fábrica de féretros;—y ahí está tambien, entre otras variedades, la casa de la esquina Buenos Aires y Misiones,—casa siniestra, que conserva la misma fisonomía de hace medio siglo, cuando allí un aventurero, apellidado Cortés, asesinó á su esposa, á la respetable señora doña Ramona Perez, viuda del esclarecido ciudadano don Pedro Pablo Sierra, aplicándole un balazo en la sien derecha é inventando una historia de celos para sugerir el suicidio. Ella poseia fortuna, no tenia sucesion y se avanzaba en edad; mientras que él, bizarro, verboso y en la plenitud de las pasiones, buscaba una liquidacion rápida que la confió á la boca de una pistola.

Y, dejando á los fotógrafos en absoluta libertad para resolver, hacemos alto por el temor de que, siguiendo la corriente de los recuerdos personales, pudiéramos darle al lector una lata tremenda sobre cosas del tiempo de los tres botones.

Fénix.

TOROS

LA DE AYER DE LAS NIÑAS

Malos vientos habian engendrado las corridas anteriores en contra de la empresa, vientos que se temia desencadenaran borrascosa tormenta que ruidosamente pusiera fin al espectáculo que tiene el mérito de despertar y acicatear el entusiasmo de las gentes y que se traduce en mil variadas y desbordantes manifestaciones.

Bajo la mala impresion reinante acudimos al circo del Campo Eúskaro, temerosos de que se promoviera alguna fenomenal bronca; así que nuestra satisfaccion fué más intensa cuando vimos desarrollarse una corrida que si tuvo sus lunares, tuvo tambien notas muy brillantes.

Y basta de prologar y poner delantal al espectáculo entrando en su detallada descripcion.

Con una tarde espléndida, brillando en todas las localidades una concurrencia numerosa, pasada con exceso la hora oficial, ordenó el presidente la salida de la femenil cuadrilla que á los desacordes de una murga bastante malita hizo su airoso paseo. Despues del saludo obligado, cambiados los elegantes capotillos de paseo por el percal de bregar, cada uno en su lugar se pelea, se dió puerta franca á un torito colorado, ojo de perdiz, bien armado y que salió un poco tardo; recibió tres alfilerazos de los varilargueros, que digámoslo aquí para siempre, hacen un papel muy deslucido.

Cambiada la suerte salió por delante Angelita, la que despues de mas sudores que los sufridos por Buller para atravesar el Tugela, dejó medio par malo por no entrar en debida forma; repitió con un par bajo, que aplaudieron los Villamelones y Rosa Simó aprovechó para colgar un par regular. Señorito sufrió un achuchon.

Hecha la señal para la muerte, Lolita de café y oro despues de brindar al Presidente se fué en busca del buró que se defendia en los tableros de los toriles: Señorito al pretender arrancarlo de aquella querencia dejó el capote en los cuernos.

Lolita sin mas trasteo que cuatro telonazos de mala especie porno recoger al bicho con la muleta, se arrancó á matar desde lejos estando el toro desigualado de las manos y en rectitud á los tableros, resultando una estocada ladeada.

En libertad el segundo del mismo color que su antecesor, mejor armado, recibió un alfilerazo por casualidad estando al quite Angelita; despues las tres matadoras lo marearon á fuerza de recortes y capotazos, ordenando la Presidencia pasar á banderillas.

Rosita en primer término con su invencible precipitacion dejó medio par malo, hazaña que repitió su compañera (Simó) para concluir Rosita con uno cuarteando á su escuela nada mas que regular; á la salida de este par Lolita sufrió un achuchon con caida, por...... por lo mismo que Otis no anda bien en Filipinas.

Ordenada la muerte, Angelita de morado poco despues del brindis de ordenanza y prévio un trasteo infernal se tiró á matar con fé señalando bien: esta muchacha es un Perú por su valor, pero.... mas lecciones del director.

El que salió en tercer lugar no tenia ganas de sufrir contrastes á lo Gatacre y se largó á sus trincheras, siendo sustituido por uno con más piés que un gamo duro y pegajoso para los ginetes, que recibió ocho alfilerazos. Señorito dió el salto de la garrocha regularmente. Rosita lo lanceó con unas verónicas muy embarulladas y le arrancó la moña.

En banderillas salió Lolita por delante siendo alcanzada en las tablas, así como Rodero que sufrió un revolcon que el público aplaudió.

Cumplió Lolita con muchas fatiguillas con medio par y un entero á la media vuelta y la Simó salió del compromiso con medio par.

Dada la señal para la última suerte, apareció Rosita de verde y oro y con un valor inaudito señaló una buena estocada precedida de algo que querrán calificar de pases de muleta.

Despues de quince minutos de descanso sin prueba, abrieron el toril y apareció un torito de mucho pié, á quien Lolita pretendió parárselo y perdió el percal—Recibió siete arañazos de los varilargueros y Angelita cobró palmas en algunos quites.

Cumplieron en banderillas las de turno á cual peor.

Lolita aplomándose más que en el primero, empleó un trasteo bastante aceptable y se tiró á matar bien dejando señalada una buena en el sitio de ley—oyendo palmas.

Dicen que no hay quinto malo y ayer no falló la regla: era un torito osco-chorreado, de buena estampa y bien armado que se dejó acariciar cinco veces por los Longinos. Angelita y Rosita le dieron algunos lances de capa con mucho salero.

Y cambiada la suerte, aquí viene lo bueno; salió por delante Lolita y con mucha vista, mucho garbo y mucha sal dejó en la misma cruz un par de rehiletes quebrando con mucha donosura ¡viva tu gracia salá!; la siguió la Simó con un buen par al cuarteo y otro aprovechando, para rematar Lolita con medio en buen terreno.

Angelita, que es un portento, empleó una faena digna de los Califas cordobeses (Lagartijo y Guerrita) y con mucha vergüenza y con mucho arte y mas valor citó para recibir dejando el pincho en las mismas péndolas ¡ole ya! palmas, sombreros, un disloque general.

El sexto lidiado despues de retirados al corral dos por inservibles, no dió mucho juego y las muchachas cumplieron regularmente.

Resúmen—La empresa há ganado la partida con los bichos presentados en general aceptables, sobresaliendo el 3.° y 5.° que fueron nobles, codiciosos de y bravura: el público satisfecho.

La presidencia muy discreta en general.

Las señoritas incansables, demostrando sus deseos, poniendo de manifiesto en primer término su extraordinario valor y en muchas ocasiones sus conocimientos en primer término se distinguió Angelita, cuya faena con el quinto toro envidiarian muchos maestros de los de 4000 pesetas por corrida—luego Lolita en su par al quiebro y siempre por su empeño Rosita, que dió un elegante cambio al 6.° pero si la niña no deja llegar al toro al centro de la suerte, vá á sufrir algun dia un achuchon sério.

Las banderilleras infatigables, todas con el defecto que hemos señalado en otra ocasion, metiéndose en el terreno del toro: culpa del señor Armengol cuya direccion desde barreras resulta siempre nula, lo que hace que la plaza sea constantemente un verdadero herradero.

Señorito y Lagartijito se portaron muy bien.

Y la fiesta vá despertando entusiasmo adormecidos: ¡cuántos padres de la patria vimos que en aquella célebre votacion dijeron «Negativa» y sin embargo... ván.

Chirón.

SECCION MILITAR

El coronel Gaudencio—Como lo dijimos en nuestra edicion de ayer, es cosa resuelta la aceptacion de la renuncia presentada por el coronel don Cárlos Gaudencio, del cargo de comandante de Marina y capitan general de Puertos.

El coronel Gaudencio vá á dedicarse á una vasta empresa comercial.

Ha sido muy lamentada la separacion de este jefe, que habia sabido imprimir el órden y buena administracion en las dependencias de la importante oficina que estaba á su cargo desde hace veinte meses.

Es de esperarse que el gobierno proceda con acierto al designarle sucesor. La Comandancia de Marina y Capitanía General de Puertos es la reparticion que mas en contacto se halla con el extranjero, dependen tambien de ella los buques de la escuadrilla nacional y son frecuentes sus relaciones con los jefes de las estaciones navales que visitan nuestro puerto, fuera de otros cometidos de importancia que le están confiados, como ser, la policía marítima de las costas.

Es hora ya de que se coloque á un jefe de marina al frente de esa reparticion.

Reclamacion de ascenso—La 1.ª seccion del Estado Mayor General ha informado en el expediente iniciado por don Arturo Maldonado, en el que reclama el empleo de alferez efectivo y los despachos correspondientes, en razon de haber sido nombrado para desempeñar ese cargo en las fuerzas de guardia nacional movilizadas en el departamento de Treinta y Tres en el año 1897, con motivo de la rebelion que estalló en dicho año; el peticionario alega que el entonces presidente de la República don Juan Idiarte Borda, le confirió ese empleo; pero en el Estado Mayor General no existe decreto alguno que acredite dicha promocion.

Así ha informado la 1.ª seccion de dicha oficina.

Causa Cazenave—El Consejo de Guerra Permanente ha pasado á estudio del primer vocal coronel don Eliseo Chaves, la causa instruida al capitan don Pedro Cazenave, por injurias al sargento mayor don Lorenzo Mascaró.

El fiscal solicita para Cazenave la pena de dos y medio meses de prision.

Creolina para los cuarteles—El jefe de la Escolta de Gobierno se ha dirigido al Estado Mayor solicitando se le provea de 75 litros de creolina, igual cantidad de kilos de jabon de id. y 20 de ungüento de id. para combatir la viruela loca que se está desarrollando en el cuartel.

El jefe del Estado Mayor al elevar este pedido al ministerio indica la conveniencia de proveer de creolina á los demás cuerpos del ejército.

Municion devuelta—El jefe del batallon 4.° de Cazadores ha remitido al Parque Nacional la cantidad de 3332 cartuchos á bala para fusil Mauser de repeticion que se hallaban en mal estado, los que le han sido cambiados por municion nueva.

Traslaciones—El teniente 1.° don Juan A. Cruz, que desempeñaba las funciones de comisario de la 4.ª seccion del departamento de Minas, ha pasado á la 5.ª seccion del mismo departamento, y el teniente 2.° Serafin P. Nuñez, comisario de esta última ha pasado á reemplazarlo.

La Intendencia de Guerra—Su memoria anual—Ha aparecido en Buenos Aires la memoria de esta reparticion. Es breve. Consigna primero los esfuerzos del intendente para reorganizar esa reparticion dentro de la economía y del buen servicio. Lo ha conseguido, y por eso, segun declara, es ese el puesto donde ha cosechado mas satisfacciones.

Todos los servicios marchan con el órden requerido. No ha habido quejas. La moralidad administrativa se ha acentuado: ni un desfalco. Ha ahorrado: no ha dispuesto de todos los fondos que le asignó el presupuesto, y, no obstante, tiene sobrantes.

Recibió 16 303.145 25 pesos y gastó 15 825.060 88; resulta un saldo de ps. 478 084 37.

En los créditos á cobrar y pagar el *debe* era de 202.881.05 y el *haber* de 202 881.05.

Segun las listas de revistas y planillas, la fuerza efectiva bajo bandera de 1899, fué término medio por mes, de 109 jefes, 702 oficiales, 145 cadetes del colegio militar, 40 de la escuela de esgrima, 58 empleados, 9581 individuos de tropa, 37 asimilados, 114 obreros, 14 sirvientes y 2 agregados.

Los sueldos del personal administrativo civil importaron en el año 66.609.15; los sueldos del personal de presupuesto y ayuda de costas á los militares que prestan servicio en la administracion 178.440 *ƒ*.

Se tiene ya definitivamente elegido el tipo de los géneros que para el vestuario han de usarse en invierno y en verano. Se continúan los estudios sobre el calzado. Se vá á ensayar un botin con elásticos fuerte, de suela ancha.

Los talleres confeccionaron en el año 243 000 prendas de vestuario, economizando en materiales 30 517 pesos. Se han empleado 2 500 costureras, abonándose por las costuras pesos 181 658 65. Los precios que se pagan son un cincuenta por ciento más elevados que los que pagan las roperías particulares.

El valor total de los artículos depositados en los almacenes se calculaba en 31 de Diciembre en pesos 2 339 940 45

La seccion trasporte recibió y despachó 621 319 bultos con 12.175 374 kilos.

Por estos datos que ligeramente extractamos puede juzgarse aproximadamente del movimiento de esa reparticion.

El señor Francisco Seeber da la parte que le corresponde en el éxito que ha obtenido á los vocales, que le han prestado una ayuda eficaz é inteligente, y al secretario, mayor don Mateo Ruiz Diaz, que con su carácter y contraccion, dice, le ha ayudado á imprimir el órden y disciplina que allí reinan.

DE NUÑEZ DE ARCE

La temporada teatral de Madrid—«La Cara de Dios» en el teatro Parish—Reaccion contra el género chico—El melodrama de Arniches—Origen de su título—El argumento de la obra—La música de Chapí—Importancia secundaria de esta partitura—En la Zarzuela—El pasillo lírico «El traje de luces»—Un cuadro de costumbres sevillanas—Aires populares andaluces—Ramos Carrion: «La muela del juicio»—Vital Aza: «La sala de armas», «La Rejane»—El estreno de «La duquesa de la Vallière».

Madrid, 21 de Diciembre de 1899.

Dejando para mas adelante, cuando llegue á estado de completa madurez legal, tratar de la cuestion económica de España, que tanto se debate hoy por los políticos, voy á dar cuenta á mis lectores, á guisa de paréntesis, de la impresion que me han producido las últimas novedades teatrales. Como ocurre siempre por esta época, las empresas, á fin de asegurar su negocio durante las próximas fiestas, han sacado á luz las obras en que fundaban mayores esperanzas, y preciso es reconocer que no les ha sido del todo adversa la fortuna.

El teatro de Parish, perseverando en su valiente y provechosa campaña á favor de la zarzuela grande, ha dado un paso más con el estreno del melodrama lírico de don Cárlos de Arniches, música del maestro Chapí, «La Cara de Dios» El triunfo obtenido por esta obra viene todavía á poner más de relieve el cambio que desde hace tiempo está operándose en el público, harto de las perniciosas extravagancias del género chico y cada vez más dispuesto á acoger con fruiccion toda tentativa que conduzca á sacar al teatro del rebajamiento y desconcierto en que se encuentra.

Bonociendo esta situacion de espíritu del público, algunos de los autores que han dotado de popular repertorio á los teatros por horas, empiezan á consagrarse á labor mas séria, dando mejor empleo á sus innegables aptitudes literarias. Cuéntase entre ellos el señor Arniches, quien ha demostrado en la ocasion presente gran habilidad y no poca experiencia en el manejo de los resortes teatrales. Por de pronto, ha buscado al asunto de su obra un ambiente simpático, haciendo que se desarrolle en el mundo obrero, puesto de moda desde que se representó el célebre «Juan José» de Dicenta. El salon aristocrático y el gabinete *burgués* de la clase media van siendo reemplazados, en muchas producciones del dia, por la taberna, el taller, el andamio y otros sitios análogos, y, siguiendo esta corriente del gusto, el lugar principal donde se efectúa el drama á que me refiero, es una casa en construccion.

La fábula es sencilla y sin novedad, pero su ingenioso modo de ser expuesto, su trama natural y sus bien combinados efectos despiertan interés y causan viva sensacion en los espectadores. Además, el marco de la obra no puede ser mas atractivo y pintoresco. Las costumbres populares de Madrid resultan bosquejadas con acierto, ofreciendo á la observacion del público trazos felices de dibujo y notas justas de color. El drama toma su nombre de una antigua romería que se celebra el viernes santo en las inmediaciones de la capilla, fundada en la plazuela de Afligidos hace mas de dos siglos, por la marquesa de Castel Rodrigo doña Leonor de Moura, donde se venera una copia del rostro del Salvador estampada en el lienzo de la Verónica. La romería de la «Cara de Dios», despues de la de San Isidro, es quizás la mas concurrida de la corte, distinguiéndose principalmente por la hermosa exhibicion que las mujeres de la clase baja acostumbran á hacer con tal motivo de ricos mantones de Manila, de todos colores, con flores, pájaros y chinos primorosamente bordados al realce. El drama «La cara de Dios» es para visto y no para contado. Su principal mérito consiste en efectos escénicos producidos sin violencia, los cuales sorprendiendo al público, le interesan hondamente, mezclando, con arte y sugestivo claro-oscuro, lo dramático y lo cómico, lo principal y lo accesorio, lo que hace llorar y lo que hace reir.

El argumento del afortunado melodrama presenta, en primer término, la felicidad en que viven Ramon, el albañil, y Soledad, su mujer, con un hijo de pocos años. El amor y el trabajo reinan en su humilde hogar, ahuyentando de él, la miseria y la tristeza

Soledad, que goza merecida fama de excelente esposa, tuvo, en los primeros años de su juventud, un desliz con un pintor, que, al poco tiempo de haber abusado de su inocencia, emigró á la República Argentina. Nada saben de esto ni su marido ni ninguna de las personas que la rodean, considerándola como ejemplar modelo de virtud. Solo conoce la secreta culpa, además de la víctima, un compañero de Ramon que trabajaba con él en la misma obra, Eleuterio, amigo del seductor, de quien recibió el encargo de devolver á Soledad un retrato dedicado que de ella poseia. Eleuterio, que es el eterno traidor de todo melodrama, se enamora ciegamente de soledad, no cumple la mision que se le confió y al verse despreciado por la infeliz seducida, pretende sacar partido de su situacion amenazándola si no accede á sus pretensiones, con enterar á su marido de toda la verdad.

Un viejo albañil, Doroteo, verdadera creacion artística, el mejor tipo del drama, y eje alrededor del cual gira el argumento, intenta evitar que se realicen tales amenazas, velando por la dicha del matrimonio.

Pero el despechado pretendiente lleva á cabo su propósito, cuenta al marido que Soledad ha sido amante de otro hombre antes de casarse y con sigue que la arroje de su casa, despues de declararse ella noblemente culpable de la falta de que se le acusa. Así termina el primer acto.

Eleuterio procura impedir, por todos los medios, que los esposos se reconcilien, y con este fin arrastra al marido por la funesta senda de perdicion que él sigue, excita sus celos y renueva á cada paso la herida de su corazon. Hay un momento en que se ven los dos esposos, al ir la madre ocultamente á abrazar á su hijo, y cuando, á impulsos del entrañable cariño que se tiene, parece á punto de brotar el generoso perdon de los labios del marido, llega Eleuterio con otro compañero y tres mozas para llevárselo á la romería de «La Cara de Dios». Acosado por las burlas de que es objeto vuelve Ramon á recriminar á su mujer con mas furia que antes, marchándose de «juerga» con sus camaradas, mientras Soledad, en cuya alma hierve el afán de venganza, cita, fuera de sí, á su miserable perseguidor, para la madrugada del dia siguiente en la obra en construccion de la cual él es guarda. Acude la afligida jóven al sitio de la cita, vigilada de cerca por su marido. El criminal amante sueña con su triunfo cercano; pero el desengaño no se hace esperar: sale al encuentro de su pasion el odio de la mujer ofendida, la cual ciega, dispuesta á todo, sacando una navaja amenaza de muerte al causante de su desdicha. El marido que presencia oculto la escena, se persuade del cariño y de la fidelidad conyugal de su esposa. Penetra por una ventana en el cuarto donde se desenvuelve esta cruel escena, y arrancando de manos de Soledad la navaja apréstase á la pelea con el chasqueado y enfurecido amante. La inesperada llegada de Doroteo anunciando que los encargados de la obra vienen á la ceremonia de colocar, segun es costumbre en España, la bandera nacional sobre el tejado del edificio, como señal de feliz término de los trabajos de construccion, aplaza por de pronto el mortal combate. Mas cuando dicha ceremonia concluya, los dos rivales lucharán en la esquina de la calle hasta que caiga muerto uno de los dos.

Doroteo se opone resueltamente á que se verifique el lance, temeroso de que Ramon sea víctima de la destreza de su rival. Este desoye, como siempre, las exhortaciones de Doroteo, haciendo alarde de cínico desden. Insiste el viejo, llora, se arrastra á sus piés; pero, convencido, al fin, de la inutilidad de sus ruegos, tórnase altivo, enérgico, y reta á su desalmado contendiente, el cual le arroja, sin gran esfuerzo, al suelo y se marcha riéndose de su hazaña. Surge entonces la verdadera tragedia, y el anciano, que se hiere en su caida, jura matar á su vencedor Llega el instante de colocar la bandera; el rival de Ramon se presta con fanfarronería al peligroso acto de izarla, emprende su ascension y, ya en lo alto, desprendese una de las vigas del andamio y el miserable cae estrellándose en las piedras de la calle.

En medio del horror producido por tan sangriento suceso, que soledad achaca á la Providencia, aparece Doroteo, convulso, pálido, desencajado, confesándose autor de aquella muerte inesperada. Anhelando devolver la ventura al matrimonio de quien es defensor generoso, impidiendo el asesinato de un hombre de bien y la desgracia de una infeliz mujer, habia desatado las sogas que sujetaban el último tablon y ocasionado la muerte del que pocos momentos antes le humillara valiéndose de la superioridad de su fuerza bruta. A él le derribó en tierra, al matrimonio le precipitó desde la gloria de la felicidad al infierno de la desgracia y de la duda; pero él, débil, decrépito, sin vigor físico, aunque con mucho brio en el alma, logró tirar al infame seductor, desde la juventud, el poder y la osadía á los abismos de la muerte.

El público acoge este desenlace con frenéticos aplausos, expresando ruidosamente el juicio que le mereceria el crímen de Doroteo si se sometiera á su exámen como jurado.

La moral y el derecho podrán reclamar su castigo; pero la justicia popular le otorga, por anticipado, unánime veredicto por inculpabilidad.

En cuanto á la música de «La cara de Dios», preciso es declarar que la obra podia pasarse perfectamente sin ella. Comprendiéndolo así el perspicaz talento del maestro Chapí, ha escrito una notabilísima, pero poco extensa partitura, que se adapta perfectamente al libro y se limita á hacer resaltar sus situaciones culminantes.

Concretando á muy pocos números su trabajo se ha reservado el maestro para momento oportuno, tal como el dúo de amor del acto segundo.

Allí ha vertido á torrentes su inspiracion, su riqueza de matices y sus inagotables tesoros de pasion y brillantez dramática. En realidad pocos compositores se igualan á Chapí en saber servir musicalmente las situaciones de las obras en que colabora. No escribe por separado su música y despues la aplica adonde mejor le parece, sino que estudia los libretos, los examina detalladamente, los depura, á veces los mejora, y luego se identifica con ellos, ajustándose á la letra de los cantables con minuciosa escrupulosidad.

«El traje de luces,» pasillo lírico estrenado en la Zarzuela, letra de los hermanos Quintero y música de los maestros Caballero y Hermoso, es un boceto de costumbres sevillanas, lleno de espontaneidad y frescura.

La linda obra se reduce á pintar con derroche de luz y color varias escenas, de carácter íntimo, propias del dia en que un jóven torero, presumido y gentil, va á tomar la alternativa en la plaza de Sevilla.

El papel de su hermosísima novia, digna paisana suya, lo desempeña á maravilla la señorita Lázaro. Otras de las figuras salientes del cuadro son un zapatero remendon, caracterizado admirablemente por Julian Romea, muy perito en cuestiones de toros y decidido partidario de la escuela clásica; y un barbero enamorado, que tiene su establecimiento á puerta de calle y en cuanto vé pasar á una hembra de buen trapío la acompaña largo trecho, dejando á sus parroquianos á medio afeitar, con la cara embadurnada de jabon, ó á medio pelar, con la cabeza mitad melenuda y mitad al rape. Entre los demas tipos de la obra, que no me atrevo á llamar episódicos, porque lo son todos los que con ella aparecen, se cuentan: un delicioso revistero de periódicos taurinos, la madre del torero, respetable andaluza, convencida de que no hay nada mas bonito en el mundo que el hijo de sus entrañas; un señorito que hace cucamonas á la novia del torero, y por interesarla se las echa de maton; y un *maleta* viejo, que no reconoce en nadie superioridad sobre él, tocante á la lidia de reses, y que es capaz de matar un toro de Veragua con la uña.

Todos estos chispeantes elementos, barajados con gracia y soltura, dan lugar á una espléndida coleccion de acuarelas impregnadas de ambiente meridional, cargado de aromas y suspiros.

Los músicos por su parte, han embellecido la labor descriptiva de los autores de la letra, tonificando el color andaluz de la obra con melodías y aires propios de la tierra de María Santísima. Sobresalen en la partitura dos piezas magistrales, de corte originalísimo: la romanza de la muchacha y el dúo que ésta tiene con el zapatero persiguiendo á un moscardon para matarlo y conjurar el mal augurio de que es señal pocos momentos antes de empezar la corrida. Este número, de extraordinaria novedad, en que la orquesta imita al zumbido del insecto y describe con singular gracejo y maravillosa propiedad la escena de la persecucion y los incidentes de angustia, esperanza y regocijo que origina, es una verdadera inspiracion cómica de sorprendente efecto.

Tambien el teatro Lara ha tenido sus correspondientes éxitos: uno de Ramos Carrion, «La muela del juicio» y otro de Vital Aza, «La sala de Armas».

Ambas obras dibujan del natural con diestra mano, la una, los chistosos episodios que suelen ocurrir en los salones de un dentista afamado, y la otra, lo propio respecto á la casa de un célebre tirador de armas, y aunque más fina y de mayor fuerza cómica la primera que la segunda, por las dos desfilan tipos graciosísimos, dando lugar á incidentes, situaciones y peripecias que mantienen constantemente la sonrisa en los lábios y hacen prorrumpir al público, muy á menudo, en generales y ruidosas carcajadas.

Pensaba haber terminado mi correspondencia de hoy con algunas consideraciones acerca de la «Rejane», insigne actriz francesa, que acaba de dar una série de funciones en el teatro de la Comedia; pero no quiero abusar de la bondadosa atencion de mis lectores, extendiéndome quizás demasiado; y reservo para otra carta este asunto, así como el estreno, en el teatro de la Princesa, de «La Duquesa de la Vallière», comedia de gran espectáculo, de Cavestany, si es que sucesos de mayor importancia no me obligan para entonces á cambiar de propósito.

Gaspar Nuñez de Arce.

General Domenico Cucchiari

Con el fallecimiento del teniente general Domenico Cucchiari causado por un ataque de influenza segun nos comunica nuestro corresponsal en Roma, desaparece una de las más nobles figuras que actuaran en la época heróica del resurgimiento político italiano.

Domenico Cucchiari era el más anciano de los jefes del ejército italiano. Habia nacido en Carrara en 1806, y era sobrino del ilustre economista y hombre político Pelegrino Rossi, asesinado por odio político en 1849, á las puertas de la asamblea romana.

Hizo con brillo sus estudios de derecho en la Universidad de Pisa; pero una vez que se graduó sus ardientes aspiraciones patrióticas le hicieron abandonar su carrera, dedicándose con todo teson á las conjuraciones y revoluciones que ensangrentaban el suelo de Italia en esa época.

En 1831 tomó parte activísima en el movimiento revolucionario que estalló en Modena contra la autoridad del duque Francisco IV, enrolándose en la guardia móvil del general Zucchi.

Pasó luego á Francia y poco despues fué á Portugal, sentando plaza en calidad de simple sargento en el regimiento 2.° de infantería de la Reina, tomando parte en el sitio de Oporto, donde por su valerosa conducta fué ascendido á teniente y condecorado con la cruz de la Torre y Espada.

Dos años despues pasó al servicio de la reina de España, con el grado de capitan, y fué ascendido á mayor en 1838 y teniente coronel en 1840.

Vuelto á Italia en 1848 asumió en Modena el mando del regimiento de voluntarios organizado en esa ciudad, combatiendo con notable denuedo en la jornada de Novara.

En calidad de comandante de brigada combatió en Crimea, y como mayor general tomó parte en la campaña de Lombardía de 1859, donde despues de haber sostenido catorce horas de fuego en Solferino, batalla en la que su division fué de las que estuvieron mas expuestas, se le confirió el grado de teniente general en el campo de batalla.

Domenico Cucchiari habia cerrado gloriosamente su carrera militar.

Estipulada la paz y atraido por las seducciones de la política, pidió se le pasara á la plana pasiva para desempeñar el mandato de los electores de Massa Carrara, que lo eligieron para que les representase en la cámara de diputados.

En 1865 el rey Victor Manuel le nombró senador del reino, y desde entonces el viejo soldado se limitó á concurrir con puntualidad militar á las sesiones del senado, en las cuales su palabra vibrante é incisiva era siempre escuchada con respetuosa deferencia por sus colegas.

DE LA CARTERA DE BYZANTINUS

FILOSOFÍAS DE DISTINTOS COLORES

A Cárlos Guido y Spano.

I

Filosofía amable—Consultado el ilustre poeta Guido Spano, ha ya tiempo, por un Rector del Colegio Nacional de Buenos Aires, acerca de la eleccion de un profesor de filosofía para dicho colegio, *recomendó* así su candidato: «Yo no le diré que *Fulano* sea muy fuerte en sistemas filosóficos, -que haya bajado al pozo de la ciencia y sacado de él la última palabra en la materia; pero, lo que sí puedo asegurarle, porque le conozco á fondo, es que *Fulano*,—y subrayaba la frase, es un gran *filósofo*.»

Algo impregnadas ó doradas con esa amable filosofía estarán algunas de las pildoritas políticas que recetamos á nuestros lectores. No se extrañen, pues, que á pesar de su escaso valor y contando con la genial benevolencia del noble poeta, se las dediquemos como amistoso recuerdo. No todo ha de ser lírica ultra-principista,—artículo de poco uso, entre paréntesis,—ideas estóicas, sublimes, como la del de Utica, *Causa victrix placuit Diis sed victa Catoni* & &.

El hombre es débil y fragilidad, segun Shakespeare, es nombre de mujer. ¿Por qué de mujer solamente?

Toda la sabiduría de Salomon, viejo ya, se disipa, se derrite en mieles en los labios embriagadores de la Sulamita; y el doctor Pascal, de Zola, es comparado al sabio rey judío cuando acepta extremecido el régio regalo de Clotilde.—La sabiduría moderna,—como la de la edad media representada por el doctor Fausto, que vende su alma al Diablo por el amor de Margarita,—ponen la juventud, el amor, sobre la ciencia, la riqueza ó el poder. Y es que la perfeccion de la belleza femenina aunque no sea pura como en Friné, es capaz de hacer prevaricar al Areópago de Atenas, que encuentra mas poderosa que la ley, mas irresistible que su mandato, la fascinacion de la hetaira cuyas formas divinas, como defensa invencible exhibe en juicio la mano audaz é impúdica de su abogado!

Fascinacion que asalta tambien las cumbres del poder ó de la inteligencia, y á la que pagan tributo, personificado en Aspasia, Pericles que dá nombre á una época y Sócrates que lo dá á una filosofía que gobierna durante muchos siglos la inteligencia humana. Agreguemos á esa filosofía la del clásico poeta latino, impregnada de voluptuosidad pagana, que se deleita en el recuerdo de la falta llamándola *feliz culpa!*

El mundo conserva aun indeleble, á pesar de la sublimidad de los ideales místicos cristianos, que han hecho celestial la belleza cubierta con los tules del pudor, algun resplandor del alma griega en el culto de la belleza física, comprendiendo así que la Grecia de la edad heróica, la Grecia de Homero, haya creado la Iliada é inmortalizado en ese poema la lucha suprema por reconquistar á Helena, esa mujer símbolo de la belleza femenina.

Obedeciendo instintivamente tal vez á esa influencia griega que perdura en los siglos, y contemplando años há en un museo de Roma la «Venus victoriosa» de Canova, no agotada aún la admiracion, el embeleso de ese prodigio de arte, no pudimos menos de pensar: «Feliz artista, mas feliz aun que grande, y eso que no te sobrepasa tal vez ningun otro, sospechado de haber tomado tu Venus *d'apres nature*, de la Helena moderna, de la princesa Borghese, hermana de Napoleon I».

Necesario es pues en ciertos momentos, siguiendo el sabio consejo de Esopo, aflojar algo la cuerda del arco para que no estalle violentamente. Tomad, en vez de la divisa del estóico la del dulce poeta que escribió «El arte de amar», la muelle leyenda del «anima blanda in corpore blando» Y esto no solo para las faltas en que es actor ó cómplice la mujer, sino en favor de todas las flaquezas de la mísera humanidad. Las indulgencias plenarias, en ciertas circunstancias,—acabamos de verlo,—ni Roma las niega; y no hay que pretender ser menos pecador que el que debe ser casi impecable, más exacto en sus juicios que el que es infalible, segun un dogma reciente, cuando define estos.

II

Pero vengamos, en el terreno político, que debemos hacer propicio por el apaciguamiento de las pasiones, á todas las misericordias é indulgencias, á esa amable filosofía que no tiene sino un deseo,—el de halagarnos Y que fácilmente lo consigue casi siempre, ayudada por ese cortesano íntimo, adulador perpétuo é irresistible que se llama el amor propio, y que no para jamás hasta dejarnos contentos de nosotros mismos!

Filosofía jánica—No sabemos si fué el Canciller Bacon el primero que dijo: *non placet Janus in legibus*,—la ley no debe tener dos caras como Jano,—ó si tomó esa frase feliz de algun viejo jurisconsulto. La recordamos, no para oponerla á algo á que se pretenda dar efecto retroactivo, sino para invertirla y decir aplicándola á la política: *placet Janus in politica* O en otros términos; es muy cómodo, y muy útil, y muy agradable tener, segun las circunstancias, dos caras; una formal, severa como el deber, y la otra amable, complaciente y risueña como el placer,—la del «descontento de siempre» y la del «satisfecho de siempre» tambien. Si el símbolo de la justicia es la balanza, el de la política habilidosa es el balancin.

Miremos pues con benevolencia á los *mascaras* de la política: lo mismo á los Pierrot, careta blanca enharinada y á los Caramurú careta rojo-fuego que á los camaleones políticos que reflejan en sus cambiantes la luz y color que brillan en las alturas.

***

Terapéutica política — Un clínico político, de más brillantez que fondo, pues no tiene el diagnóstico infalible que caracterizaba al «Brujo del Cordon»—el finado Dr. Vidal,—decia una vez hablando de los blancos: «se mueren de esa consuncion lenta, de esa *tuberculosis* que es la enfermedad natural de los *batatas* políticos.»

La «cura por el aire», que es la última palabra de la ciencia en la materia,—que adoptaron los blancos «saliendo á campaña» bajo la clínica de Saravia y Lamas ha dejado burlado ese cruel diagnóstico.

Tan buenos y sanos están, y se nota en ellos tal abundancia en la sangre de *glóbulos rojos*, que los tuvieron en cantidad suficiente para escribir con ese tinta las boletas de Presidente del Senado y Presidente de la República. Despues de eso y sin agotar los glóbulos rojos.... que pueden servir para un nuevo acuerdo electoral, quedarán tan blancos como antes, pero no en blanco, pues como es natural coparticipan y seguirán coparticipando en el gobierno de la República.

***

Egipcio-uruguaya—Una antigua ley egipcia permitia á las mugeres salir á la calle á condicion de que salieran calzadas; y otra ley prohibia á los zapateros, bajo pena de muerte, venderles botines ó zapatos. La Constitucion de la República nos permite elegir representantes del pueblo depositando en las urnas los votos libres; pero la influencia directriz tradicional de nuestros presidentes de la República ha escamoteado aquellos sustituyéndolos con los marcianos. (Leed, oh blancos! la cronología rojo-electoral de Cárlos M. Ramirez; leed, oh colorados la cronología blanco-electoral del mismo! Es edificante!)

Consecuencia:—como las mugeres egipcias hemos concluido por no salir á la calle, á la ancha avenida del Sufragio popular. Eso no ha impedido, y con ello debemos consolarnos filosóficamente, que si los buenos ciudadanos han estado políticamente muertos, siempre haya habido *vivos* que ocupen su lugar.

Tambien debe satisfacernos el pensar, que si no proseguimos el ensayo de acuerdos cívico-electorales, haciéndolos mas amplios, patrióticos é impersonales, nos queda el recurso de someternos nuevamente á la coyunda de la influencia directriz, ó de dirimir la contienda política en *elecciones libres*, triunfando heroicamente, como decia un célebre telegrama «uno contra cuatro, á trabucazos y arma blanca,—sistema antiguo,—ó á cañonazos con bombas de lydita ó melinita, sistema modernísimo!

***

Filosofía político-industrial—La explotacion de la política es, consolémonos, sábia, eruditamente, de todos los tiempos ó edades, de todas las latitudes de este mísero planeta. En uno de los mas antiguos pergaminos de la India se lee esta máxima de sabor colectivista: «El pueblo es como el gramo de sésamo que no suelta el aceite mas que cuando se le comprime ó se lo tuesta».

Y el tabernero de la zarzuela «La Verbena de la Paloma», condensando la filosofía moderna y de acuerdo con la antigua, sin saberlo, repite sin cesar: «es necesario comprimirse.» Y lo hemos estado hasta que una mano implacable, feroz con el parasitismo político, y que parece haber tomado como leyenda gubernamental el

«Solamente un dar me agrada
Que es el dar en no dar nada»

ha pretendido reaccionar contra esa política generosa, munificente.

Pero es tal el encono que esa política harpagónica suscita en todos los que no son *epiciers* ó pulperos de la época de D. Manuel Cué, ó que solo viven vulgarmente de su vulgar trabajo, que es de esperar se vuelva pronto á la florida edad de las mercedes enriqueñas vulgo playitas, y se diga del gobernante por sus inagotables larguezas con los dineros del Estado con uno de los viejos poetas españoles:

«Amigo de sus amigos,
Que Señor para criados
Y parientes!
Que enemigo de enemigos! etc.»

***

Matemáticas aplicadas... á la política—Los espíritus rectos, perpendiculares, siempre en vertical ascendente del deber, del ideal, no son los que generalmente,—y salvo felices excepciones—tocan el punto instable, moved zo, del poder Son los talentos agachados, curvilíneos, que siguen las ondulaciones variables de las influencias dominantes y se someten á ellas, los que comunmente lo consiguen. El poder de mañana es el salario de la flexibilidad y aún de la docilidad de hoy.

Repitámoslo en otra forma: si la línea del deber es, en lo posible, rectilínea, la de la ambicion sin títulos es reptilínea No extrañemos pues que las líneas curvas de la política tengan tantos admiradores casi como las adorables líneas curvas femeninas.

***

Filosofía «demi-mondaine»—Entre letrados. [Histórico] Al pasar algo interesante que ambos miran semi-sonrientes, exclama el uno:

—«Cómo! aún entre amigos hace Vd tercerías sino excluyentes, cuando menos coadyuvantes?»

Y contesta el otro—«Tercería? Qué mas querria Vd,—y yo tambien! Eso es ya concurso de acreedores—Y si, á tanto llega nuestra filosofía habrá que conformarse con un bonito dividendo!

***

Como se vé adaptamos esas pequeñas filosofías al medio ambiente, y pasan por nuestra manga, aunque no tan ancha como la del fraile del cuento, las humanas debilidades. Apenas tenemos para los pecadores aquella suave censura de un confesor á la moda á una dama á la moda tambien, á la cual decia siempre: «Ya lo sabeis, la misericordia de Dios es infinita,—pero no abuseis de ella». A lo cual contestó la dama un dia, pensando sin duda mas en el dulce pecado que en el amargo arrepentimiento: «Padre, que consuelo me dá ciros! Como la misericordia de Dios es infinita no podré agotarla jamás».

***

Pero no confundamos la atenuacion y aún la remision de la falta,—que es siempre falta,—con su santificacion.—La misericordia no está sobre la justicia, sinó que la completa.

Es como la equidad, la *emmendatio juris*, que lima las puntas ásperas del derecho para no lastimar la misma justicia.—El ejemplo de la Magdalena, arrepentida en la plenitud de la juventud, de la hermosura, es bello, no porque hubiera pecado mucho, sinó por la perfeccion de ese arrepentimiento en la estacion ardiente de la vida.

El Dante, que era tan gran teólogo como gran poeta, consagra cuatro de los nueve círculos infernales,—la mitad del infierno casi,—á los culpables de amor impuro! El altísimo poeta no ha glorificado á Paolo y Francesca de Rimini. Apesar de que su amor culpable termina en el horror trájico de una estocada vengadora que atraviesa sus dos corazones con el mismo golpe, el poeta los coloca en el Infierno, en un lugar *mudo de toda luz*,—como la ciega pasion que los perdiera—eternamente enlazados en indisoluble abrazo y arrebatados por un torbellino tan poderoso como el de la impetuosa pasion que los arrastrara. A quien encontramos en el cielo, quien lo guia allí, ya no es Virgilio, la poesía pagana, sino Beatriz, la belleza y la virtud idealizados que han sido el culto de su vida!

Y quien debe guiar á todos los buenos ciudadanos, es la Constitucion, esa Beatriz cívica en que, ya lo hemos dicho, están condensadas, cristalizadas, todas las bellezas y virtudes que deben adornar á un pueblo libre!

Byzantinus.

Camino Suarez 304. Enero 20 de 1900.

Ganadería y Agricultura

Contra la Cochinilla—Los señores Julio Frommel, Bernardo F. Pereira (hijo) y Domingo Basso, se han expedido en los siguientes términos, dirigiéndose á la Asociacion Rural que les encomendó observar prácticamente los efectos y eficacia del específico propuesto por el señor B. Cottens para curar el Mytilaspis ó Cochinilla de los árboles frutales, tenemos el honor de participarle el resultado de nuestros estudios.

A principios del mes pasado nos trasladamos á la quinta del señor Marins, en Colon, donde un ensayo en grande escala se habia hecho unos dias antes. En esta primera visita pudimos cerciorarnos de que el específico habia tenido muy buen resultado, por cuanto no se podia notar ninguna eclosion de los huevos de invierno sobre los árboles curados, pero quedaba la duda del efecto de la aplicacion del remedio sobre las plantas mismas Para darnos cuenta de ese efecto, hicimos una segunda visita á la quinta, á mediados de Diciembre y pudimos cerciorarnos de que ninguna de las plantas habia sufrido del tratamiento, mostrándose todas en perfecto estado de salud.

En algunos que otros árboles, apesar del tratamiento, constatamos la presencia de insectos nuevos, aunque en proporcion muy reducida, pero en cada caso hemos podido comprobar que alguna parte del árbol no habia sido tratada por el específico, de modo que los insectos criados en estas partes, se habian desparramado en las ramas adyacentes. Además el exámen microscópico de las cáscaras del año anterior tratadas por el remedio, puso en evidencia que los huevos habian sido muertos, sin haber podido criarse en forma de insecto perfecto.

Por lo tanto, queda plenamente probada la eficacia del específico del señor Cottens, exigiendo, como es natural, que su aplicacion se haga con todo esmero, para que no quede ninguna parte de la planta sin tratamiento.

Venta de un campo—Según se nos informa se ha realizado la venta de un campo de don Cárlos Fair situado en el departamento del Durazno y compuesta de 5 200 cuadras, al precio de *ƒ* 11.70 la cuadra.

Comprador, don Bernardo Arrospide.

Operaciones—Escriben de Fray Bentos:

El hacendado señor Vicente Liuzzi ha comprado al barrer al doctor Britos 1.200 cabezas de ganado vacuno á 15 pesos c|u. y 4.000 lanares á *ƒ* 1.50.

La cosecha en Canelones—Dice una correspondencia del Tala:

Cosecha: está tocando á su término. Resultado: tan pésimo que puede decirse que en general, no se ha recogido mas que la semilla. En efecto qué otra cosa puede decirse cuando sembrando 100 kilos de semilla se recogen 100, 150 y 200? ¿Acaso la diferencia compensa tiempo y gastos? Se cuenta de algunos cuya cosecha es inferior á lo sembrado, pero afortunadamente son pocos.

La causa primordial de la pérdida de la cosecha en este departamento (pues los vecinos de Florida y Minas, anduvieron relativamente bien) débese á la manera de cómo fué hecha la siembra; en tierras saturadas de agua, tanto, que el pasto tuvo vasto campo en que desarrollarse

A aquella inundacion, sucedió esta sequía que amenaza la cosecha de maíz, pues aquí hace mucho que la única lluvia que cae es la de noticias de la de otros parajes. Todo esta languideciendo y si no llueve pronto, la mas desastroza miseria será la coronacion del trabajo de los pobres labradores.

La novela en América

EDUARDO ACEVEDO DIAZ

Hay quienes se figuran en América que yo he venido á España con objeto de desatiar á don Leopoldo Alas, insultar al curioso señor de Valbuena y detener en la calle á los transeuntes para demostrarles que en cada una de aquellas repúblicas se desarrollan con frondosidad unas cuantas docenas de genios, ya miembros correspondientes de la Real Academia Española, ya decadentes.

No hago propiamente eso. Cuando encuentro con quien hablar de cosas literarias de América, lo primero que pregunto es:

—¿Conoce usted al licenciado Barrieto, de Nicaragua? ¿No? ¡Pues es lo que ustedes llaman, con exceso de ictiología, un congrio. Eso abunda mucho por aquellas regiones colombinas, en inmensas lagunas de mediocridad, exactamente como entre ustedes. ¡Oh, nuestra comunidad de sangre, de espíritu, de religion, de lengua!

Pero tambien suelo preguntar: «Avez-vous lu Habacuc?» Conoce usted á Coll, Diaz Rodriguez, á Zumeta, venezolanos; á Perez Triana, Sanin Cano, Silva y Valencia, colombianos; á Lugones, á Rodriguez Larreta, á Sicardi, á J. A. García, á Schiaffino, argentinos; á Jaime Freire, boliviano; á Nervo, Gutierrez Nájera, Urbina, mexicanos, y á este, y el otro y el de mas allá, de tal ó cual republiquita?

¿No? Pues búsquelos usted. Esos no mandan sus libros á España, y hacen muy mal. En cambio, *los otros* abruman á Juan Valera, á Nuñez de Arce, á *Clarin* y á doña Emilia con sus copiosos mamotretos y sus incontenibles ripiorreas.

No hace mucho tiempo ocupéme en una de mis cartas á «La Nacion» de Buenos Aires de ciertas apreciaciones del señor Pereda sobre la novela en América, apreciaciones en extremo optimistas, que me creí en el deber de poner en claro. Negaba yo la existencia de esos noveladores tan comparables «con los primeros de Europa»; pero señalaba algunos nombres de escritores notables, que han escrito buenas novelas. Cometí la injusticia, ó más bien padecí el olvido, de no citar, entre otros, al argentino Sicardi y al uruguayo Acevedo Díaz, cuya es la novela que ha empezado á publicar en su folletín «Vida Nueva».

De Sicardi trataré en otra ocasion. De Acevedo Diaz diré que si le hube olvidado fué por culpa de la especial vida política de su país. Si he oido su nombre en estos últimos años, ha sido envuelto en los estragos sangrientos de lamentables revoluciones, en el fragor de discordias civiles, en polémicas periodísticas de agrias consecuencias. La deliciosa *Brenda* quedaba ya muy lejos, la respetable obra del trabajador de la literatura no se apercibia ya, ante la accion del tribuno, del *spanfletista* y del guerrillero, que todo esto ha sido en recientes agitaciones de su patria el autor de que trato.

Creo, gracias á Dios, poder apreciar la obra artística, el producto intelectual, fuera de convenciones y prejuicios de sectas y de modas La leyenda que hace de mi un adorador exclusivo de tales modalidades literarias, no puede ser mas falsa Aprovecho esta oportunidad para declararlo: yo no soy decadente, ni esteta, ni modernista en el sentido restricto y pequeño que se quiere dar á esa palabra. Tengo—¡otra vez gracias á Dios!—el don de saber admirar. Percibo la belleza en todas sus desnudeces como con todos sus trajes. Y ante la presuncion de algunas ingenuas manifestaciones de poesía castellana pseudosimbolista, me consuelo recordando, por ejemplo, la «Epístola á Horacio» de Menendez Pelayo. Mi conocido individualismo se une á mi sana vista ecléctica.

Y voy así con toda tranquilidad en mi pasion de arte y de vida, pese al señor Grondra (del Paraguay), mi distinguido demoledor.

Así he podido gozar de la hermosura mental que domina en las producciones del novelista uruguayo, sin que mi manera personal de ver el acto sea idéntica á la suya.

He visto en él, ante todo, un robusto arquitecto, un fuerte constructor, un manejador de pasiones y un creador de caracteres, si no de tipos. Ademas, en sus libros he observado el aparecimiento de ese americanismo tan solicitado por los que creen en geografías intelectuales, y el cual no brota de lo particular del paisaje, del empleo de un castellano criollo ó de vocabularios indígenas, sino que se transparenta en el ambiente de la fabulacion, está en el espíritu de los personajes creados, formados de elementos autóctonos, resultando así la obra en su esencia americana, y en su apariencia semejante á cualquier labor de su género de cualquier literatura.

No seré yo, quien censure el uso moderado de ciertas voces exclusivamente nacionales. Precisa explicar al lector extranjero, naturalmente, el significado de tales vocablos, que luego llegan á adquirir derecho de entrada si no en el léxico oficial, en la circulacion literaria. Así, cuando se comenzaron á traducir novelas rusas, las palabras *cersta y troika*, pongo por caso, no tenian significado traducible para nosotros. Conocida la *cosa*, hoy se emplean esas y otras palabras corrientemente.

El colombiano Isaacs, hizo muy bien al agregar á su célebre novela una lista explicada de voces usuales en la provincia del Cauca. Acevedo Diaz ha hecho lo mismo en uno de sus libros.

No creo que pueda llegar á formarse una literatura especialmente gauchesca en el Rio de la Plata. Primero porque el gaucho vá desapareciendo, despues porque el terreno apenas ofrece espacio para señaladas individualidades. Sucede lo que en los Estados Unidos con escritores como Bill Nay. Su jerga es para ser gustada en la Union, ó mas bien en el estado de New York. Desde luego, produccion semejante es intolerable Con la narracion y el verso puramente gauchescos—«Martin Fierro», Del Campo, Alvarez—pasa lo propio. No pueden estos autores ser vertidos ni al castellano castizo, porque toda tentativa, echaría á perder la gracia original. No obstante sé de un bravo aleman que ha traducido el curioso poema de Del Campo «El Fausto». Desearia poder escuchar recitada por algun estudiante de Hideiberg, la version de estrofas como esta:

—Ya se me quiere cansar
El flete de mi relato...
—Priéndale guasca otro rato,
Recién comienza á sudar.

Lo que sí perdurará y ha de aparecer en la produccion artística platense, es el soplo poético de la vida de la pampa, la existencia ya legendaria del gaucho, las luchas y aventuras de esos hombres de á caballo, unidas muchas veces á los episodios más memorables de la historia nacional, las tradiciones y consejos de esa raza lírica y soñadora. Al desaparecer el tipo real, se cristaliza en poesía. Porque el gaucho, repito, se va para siempre. El mismo *gaucho alzao*, el *matrero*, el *outlaw* de las pampas argentinas y uruguayas, es hoy muy otro que en tiempos de Rozas, aun no tan lejanos.

Los viajeros amigos de color local sufren grandes disilusiones cuando van á la República Argentina á conocer el gaucho que han visto en los libros. Así le ha sucedido recientemente al poeta romano Pascarella; apesar de que, como aquí gitanos, para ingleses, allá se pueden preparar y presentar gauchos de guardarropía que no dejen que desear al «turista» mas exigente. Decíale yo una vez á mi amigo Unamuno, que si al ir por las soledades de aquellas inmensas llanuras se encontrare con algun gaucho de más ó menos legítima indumentaria, sería conveniente que le dirigiese la palabra en genovés ó en vascuence.

La descendencia de Santos Vega camina á su completo aniquilamiento; Europa inunda las vastas tierras.

No sé si en la república oriental del Uruguay aun exista el tipo del héroe de «Soledad.» Creo, por el contrario, que á la observacion ha agregado Acevedo Diaz no poco de su riqueza imaginativa, en lo cual ha hecho obra meritoria, puesto que ha hecho obra de artista. La realidad es inferior á nuestro deseo de belleza. Todos los que han viajado por Rusia han encontrado al mujick real, semi salvaje y prosaico completamente distinto del mujick libresco, de balada y de cuento.

El gaucho-Trova vive una vida de verdad, por gracia de la virtud creadora del novelador, y la figura adquiere mayor grandeza sobre el fondo en que se desenvuelven sus actos pasionales Acevedo es un admirable decorador; su «escenario» revela siempre al profundo comprensivo que tiene la sensacion de la naturaleza de modo íntimo y total. En otras novelas suyas surge el ideólogo y el observador de almas, al propio tiempo que el pintor social, hábil para sorprender intenciones, y retratar individualidades ó muchedumbres. Suyo suele aparecer en páginas en que mayormente vibran cuerdas de entusiasmo, ó parecen ráfagas de sentimiento. Esas páginas están escritas con espíritu; «con sangre», diría el admirable loco del «Zarathoustra».

No, no hay en América, desgraciadamente, muchos escritores de la seriedad y del valor de este uruguayo.

En su país, donde se encuentran verdaderos talentos, su figura está aislada en su fortaleza; se le respeta y se le admira como á un maestro; y solamente los ardores de su accion en bregas de otra índole que las intelectuales, han podido hacer olvidar por algun tiempo al pensador y al cultivador de belleza. Lejos de un movimiento que aquí mál se conoce, y que ha producido, entre muchos fracasos y ridículas consecuencias, revelaciones de actividad y despertamientos de dormidas energías en el pensamiento americano, en el señor Acevedo Diaz, que sobrepasó á los escritores uruguayos de su generacion, es saludado por los talentos, jóvenes con el alto aprecio que merece su obra realizada, la nobleza de su inteligencia, y su indiscutible carácter.

Yo me complazco en escribir estas líneas, que no pueden ser ni más sinceras, ni más espontáneas.

Rubén Darío

Arte y artistas

Teatro de Verano—Ante un público numerosísimo tuvo lugar anoche la segunda funcion del teatrito de la calle Andes, que decididamente está de moda, pues numerosas familias llenaban los palcos y la platea.

En el programa de esta noche figura «Lagartija» ó más bien una reduccion en un acto de la obra de Feydeau, que tanto éxito obtuvo cuando fué ejecutada en la temporada pasada por la compañía portuguesa. Este arreglo ha tenido gran éxito en los teatros de Buenos Aires.

El programa completo es el siguiente:

1. El Monaguillo.
2. La Fiesta de San Anton.
3. Lagartija.
4. La Banda de Trompetas.

L'Aiglon de Rostand—Paris, ansioso y confiado al propio tiempo, espera ahora un nuevo triunfo de Edmond Rostand, triunfo que, cuando menos, iguale al que el autor poeta obtuvo con «Cyrano de Bergerac», ya que triunfos como este son insuperables.

Sarah, como es sabido, será la portaestandarte en la nueva batalla.

La compañía de la gran trágica, como esta misma lo habia anunciado, asistió en corporacion, el 16 del pasado mes, á la lectura que Rostand hizo de su nueva obra.

Dice *Le Figaro* que no se recuerda una lectura que haya producido mayor impresion, mas intensa y profunda emocion.

Los actores y actrices todos; seguian el desarrollo de la obra, verso por verso, palabra por palabra, con inusitada atencion, reflejando en sus fisonomías todos los movimientos de júbilo que la audicion provocaba en sus espíritus, y llegando á veces hasta las lágrimas, en tanto que Sarah, mas emocionada que nadie, exclamaba, sin poder contenerse, «¡Dios mio! qué feliz soy!»

«En verdad, dice el cronista, nosotros compartimos la admiracion de todos»

«L'aiglon» está dividido en cinco actos y seis cuadros.

SERVICIO TELEGRÁFICO

ESPECIAL y EXCLUSIVO para "EL SIGLO"

DE NUESTROS CORRESPONSALES—REPRODUCCION PROHIBIDA

Guerra en Sud Africa

RELATO DE LOS DOS ULTIMOS COMBATES

DERROTA DE LOS BOERS

Efecto de las bombas de liddyta

AVANCE DE LOS INGLESES

RODELAS PARA LA DEFENSA DEL PECHO

Londres, 22—El último telegrama del general Buller recibido por el Ministro de la Guerra fechado hoy en el campamento de Spreaman, anuncia que la mañana del domingo 21 las tropas del general Warren continúan con todo brio la batalla y han logrado tomar al enemigo tres posiciones de las que los boers fueron desalojados; y agrega que ahora dos brigadas avanzan al ataque á pesar del fuego violento y mortífero de los boers.

Londres, 22—El War Office recibió otro telegrama del general Buller del campamento Spreaman, 21 Enero, informando que para facilitar la accion del general Lyttleton ejecutó ayer un reconocimiento de las posiciones enemigas.

Con este movimiento arriesgado forzó á los boers á quedar inmóviles en sus trincheras.

Lyttleton resistió el fuego de los boers, sufriendo leves pérdidas, 2 británicos muertos, 12 heridos y 2 desaparecidos

El despacho despues agrega, que en el combate del sábado 20, el número de heridos británicos se eleva á 11 oficiales y 290 soldados ignorándose aun la cifra exacta de muertos.

Lourenço Marquez, 21—Llegó aquí Mr Davis secretario adjunto del ministerio del interior de Estados Unidos y parte hoy mismo para Pretoria. Por mas que se desmiente se cree que lleva la mision de iniciar negociaciones para producir la paz.

Londres, 21—El general Buller ha enviado desde su cuartel general de Spearman's un largo telegrama al Ministerio de la Guerra relatando los dos combates trabados por las brigadas Warren y Lyttleton y los boers, ayer y hoy cuyo éxito ha sido favorable para las armas británicas.

Las posiciones ocupadas por los boers con el objeto de impedir el avance del general Buller, consisten en varias trincheras colocadas paralelamente al rio Tugela, del que siguen la tortuosidad, siendo escalonadas á lo largo de la cadena de cerros que encoronan el rio á cierta distancia de los vados, siendo la posicion central del enemigo el cerro Spion.

Dice el general Buller que con el objeto de permitir un ataque de esas posiciones por parte de las brigadas Warren y Lyttleton, hizo ayer un reconocimiento obligando á los boers á permanecer en sus trincheras, las que eran atacadas á un tiempo de frente por la brigada Lyttleton que avanzó desde Potgieter y del Oeste por la de sir Charles Warren desde Acton Homes, la infantería de la brigada Lyttleton adelantóse desplegada mientras una batería de cañones Howitzer apoyada por dos piezas de la artillería naval colocadas sobre el monte Alice, castigaba con tiros muy certeros las trincheras boers descargándoles encima numerosas bombas de lyddita.

Este bombardeo permitió á la artillería de montaña avanzar hasta el punto de conseguir cuorir con su fuego á las posiciones enemigas de una verdadera lluvia de metralla.

Los cañones boers, todas piezas de 7 libras del sistema Maxim Nordenfeldt, fueron en breve reducidos al silencio.

Esto permitió á la infantería inglesa llevar á cabo una carga final, la que obligó á los boers á retirarse á la segunda posicion.

La artillería de montaña británica alcanzó al galope una altura de donde continuó sin cesar un espantoso bombardeo de las posiciones enemigas.

En este momento entró en accion la brigada Warren que procedia de Acton Homes, con toda celeridad, ocupando sin disparar un tiro, dos lomas no defendidas por el enemigo.

De su posicion la artillería de la brigada Warren inició el bombardeo de las posiciones enemigas el que duró todo el dia. Los boers con rápida maniobra intentaron reconquistar las posiciones perdidas, no consiguiendo empero su objeto.

Londres, 21—Otro telegrama enviado al ministerio de la guerra por el general Buller, comunica que la brigada Warren ha logrado llegar hasta la posicion boer del cerro Spion despues de haber expulsado al enemigo de tres posiciones que guarnecia.

En el ataque, el general Warren fué eficazmente apoyado por la brigada Lyttleton que realizó una vigorosa demostracion, distrayendo la atencion del enemigo.

El general Buller termina su telegrama ensalzando la capacidad de que han dado muestras los jefes á sus órdenes y el valor y disciplina de las tropas.

Londres, 21—A la media noche ha llegado otro telegrama del general Buller en que comunica que las bajas sufridas por la brigada Lyttleton en el combate de ayer, consisten en dos muertos, 12 heridos y dos desaparecidos, mientras que en el combate de hoy los heridos británicos ascienden á 290 entre los cuales hay 11 oficiales.

Manifiesta el jefe británico que en su cuartel general se ignora lo que pasa al oeste de Colenso, y que es probable que las fuerzas del general Hildyard estén amenazando Colenso.

Londres, 21—Por órden del Ministerio de Guerra la fundicion de Sheffield construye una gran cantidad de rodelas para la defensa del pecho y del vientre de los soldados

En las pruebas de esta nueva coraza con fusiles Mausser las balas disparadas de una distancia de 700 yardas no han podido perforarlas.

Francia

Contra la amnistía

Paris, 21—«Le Siecle» anuncia que entrevistado por uno de sus redactores Mr. de Freycinet, se ha pronunciado abiertamente en contra del proyecto de amnistía general.

Norte-América

Rechazo de submarinos Holland

Washington, 21—La junta de construcciones navales del ministerio de Marina ha rechazado la propuesta de los constructores del submarino Holland para proporcionar al gobierno este barco y construir otros mas del mismo tipo.

Opina la comision que el submarino Holland carece todavía de varias condiciones esenciales para el objeto á que se le quiere destinar.

Italia

Muchos miles de enfermos de influenza

Roma, 21—Las noticias que se reciben de las varias ciudades de Italia central y septentrional respecto á la epidemia de influenza, comunican que esa enfermedad se está extendiendo con una violencia abrumadora en esas regiones.

La oficina nacional de higiene ha recibido informes de que la epidemia ha recrudecido en los últimos dias, hallándose atacados de esa enfermedad 14.000 personas en Parma, 15.000 en Liorna, 30.000 en Génova y 35.000 en Turin.

En esta capital el número de los enfermos de influenza pasa de 40 000, y aquí como en los demas puntos de la península la mortalidad causada por la plaga es muy grande.

De Spezia comunican que la emperatriz Federico, madre de Guillermo II, que háilase en esa poblacion, ha sido tambien atacada por la influenza y obligada á guardar lecho.

Las autoridades escolares de Génova y Parma han hecho cerrar las escuelas.

Reina verdadera inquietud entre las poblaciones con motivo de la violencia y extension que está tomando esa enfermedad.

El cadáver de una mujer—Criminales ocultos

Roma, 21—La opinion pública sigue con el mayor interés las pesquisas iniciadas por la policía acerca de hallazgo de restos humanos ocurrido el jueves último en Verona.

Hoy se han encontrado en el rio Adije mas despojos, siendo éstos los intestinos de la presunta víctima.

Esos restos que estaban encerrados en una manga de camison de mujer, evidencian de que la víctima debia ser una mujer que se hallaba en el último período de la preñez.

La manga de la camisa está adornada con una elegante puntilla, pero á la par que los demás objetos hallados no presenta ninguna cifra que pueda favorecer indagaciones policiales.

El juez de instruccion ha mandado efectuar un registro en todas las casas de las parteras de Verona, donde se espera obtener algun indicio importante.

Las autoridades de Amona han comunicado á la policía de Verona que se ha notado en la ciudad la ausencia de una jóven conocida como querida de un oficial del ejército que hace pocos dias salió para Verona.

La policía ha iniciado indagaciones respecto á este nuevo dato.

Entre las demás noticias que circulan hay tambien una que se refiere á un desconocido que entreteniéndose con una mujer de vida libre le dijo: «si tu fueras gorda te descuartizaría á ti tambien», y otra mujer de la misma clase ha declarado á la policía que el mismo individuo dirigióle idénticas palabras.

Pero se cree que todo eso no pase de una chanza del desconocido.

Carnicerías municipales

Roma, 21—Telegrafían de Palermo que hoy un grupo de cerca de 500 manifestantes, se dirigió al palacio municipal protestando contra el excesivo impuesto con que la Municipalidad ha recargado las carnes.

Las tropas que intervinieron en la manifestacion dispersaron á los manifestantes.

Esta noche se han abierto carnicerías por cuenta de la municipalidad con el objeto de vender la carne á un precio mas acomodado.

Palizzolo enfermo

Roma, 21—Informan de Palermo que las condicionas de salud del diputado Rafael Palizzolo, arrestado como presunto instigador del asesinato del baron Notarbártolo, empeora n dia por dia.

Palizzolo está ahora sujeto á hemorragias muy abundantes y encuéntrase bastante debilitado.

A esto debe añadirse que el enfermo continuaen un estado de exaltacion que raya en la locura, insiste en declararse inocente de la culpa que se le atribuye.

España

Meeting para pedir el concierto económico

Barcelona, 21—Se ha celebrado hoy en Villafranca del Panadés un meeting cuyo objeto era el de pedir al gobierno central el concierto económico para Cataluña.

A la reunion concurrieron mas de 2000 personas habiéndose encargado la presidencia del meeting al diputado señor Rosiñol.

Tras de larga discusion adoptóse una órden del día en que se acordó continuar pidiendo al gobierno y á las cortes el concierto económico para las provincias catalanas.

Insurreccion carlista abortada

Madrid, 21—Las averiguaciones llevadas á cabo en Vizcaya á consecuencia de los descubrimientos de armas hechos en varias localidades de esta region, han convencido al gobierno de que esas armas estaban destinadas á los secuaces de don Cárlos de Borbon cuyos emisarios del exterior estaban fraguando un movimiento insurreccional que puede considerarse abortado.

La policía ha arrestado á 19 personas, conocidas como entusiastas partidarios del pretendiente.

Proyecto de conversion de deudas

Madrid, 21—El ministro de Hacienda señor Fernandez Villaverde, presentó á las Cortes su anunciado proyecto de conversion de la deuda amortizable 4 o|o de los billetes hipotecarios de Cuba de 1896 y de las obligaciones de Filipinas de 1890.

La conversion se efectuará en títulos de renta interior perpetua de 4 o|o de interés anual.

Inglaterra

Reservas de metálico en Estados Unidos

Londres, 21—El corresponsal del «Standard» en Washington refiere en un telegrama que las reservas de metálico de la tesorería de los Estados Unidos pasan de 498 millones de dollars y las entradas del erario continúan excediendo á los gastos. Esto coloca al gobierno en una situacion difícil.

El gobierno no puede guardar ese dinero porque se retira de la circulacion grandes cantidades puede repetir el pánico en las plazas comerciales; y tampoco quiere depositar en los bancos, porque teme lo acusen de favorecer al establecimiento que reciba el depósito.

Necesita pues gastar dinero y esto explica los proyectos de apertura de los canales de Nicaragua y Panamá y de construccion de cables submarinos en el pacífico.

Fallecimiento del duque de Teck

Londres, 21—Ha fallecido hoy de pulmonía el duque de Teck, viudo de María Adelaida princesa de la Gran Bretaña, el duque Teck habia nacido en Viena en Agosto de 1837.

Brasil

La prision de Galvez—Conflictos en el rio Jurua

Rio Janeiro, 21—Noticias recibidas de Pará confirman la prision de Galvez el presidente del Estado del Acre.

El preso es esperado en Manaos á fines del mes corriente.

Comunican tambien de Pará que se tienen noticias de haber ocurrido en el Rio Jurua graves conflictos armados entre peruanos y brasileros.

Cónsul fallecido en Nápoles

Rio Janeiro, 21—Telegrafían de Nápoles que ha fallecido el cónsul del Brasil en ese punto Américo Campos.

El extinto era un antiguo periodista y uno de los mas decididos propagandistas de la República.

De la Argentina

Descontento entre los nacionalistas—La Escuela Superior de Guerra—Los enfermos del Les Alpes—Sin novedad en Asuncion.

Buenos Aires, 21 — Entre los nacionalistas aquí residentes nótase descontento con motivo de no habérseles invitado como se ha hecho con otros correligionarios que se hallan fuera del país, á la reunion de Rivera.

—Entre los cuerpos del ejército y reparticiones militares circulan programas de ingreso á la Escuela Superior de Guerra.

El primer curso piénsase inaugurar el 1.° de Abril próximo, habiéndose fijado en 30 capitanes y tenientes primeros el número de alumnos.

Los comandantes y mayores podrán seguir el curso voluntariamente. El presupuesto mensual de la escuela es de 4000 pesos.

—Los dos enfermos de fiebre amarilla procedentes del vapor Les Alpes y que hállanse en asistencia en el hospital flotante fueron hoy dados de alta.

—De Asuncion comunican no ocurre novedad en el estado sanitario desde hace varios dias.

El general Pico en libertad—Vencedores en las carreras

Buenos Aires, 21—El general Pico cumplió hoy el arresto que le fué impuesto, saliendo en libertad.

—En las carreras verificadas hoy en el Velódromo de Palermo ganó por 3.a vez el brazal de velocidad el campeon italiano Singrossi contra Simar y Jaquenod.

La prueba de resistencia (100 kilómetros) fué ganada por el corredor francés Contenet en un tiempo de dos horas, 25 minutos, 38 segundos y 4|5.

Era gran favorito el campeon Radé, argentino.

Paraguay

Nuevos militares—Lucha municipal—El oro

Asuncion, 21—Se espera en que mañana quede constituido el nuevo gabinete en la siguiente forma, según todas las probabilidades: Interior, Rufino Marzo; Hacienda, Fabio Queirolo; Relaciones, Benigno Ferreira; Guerra, general Egusquiza; Instruccion Pública, José Irala.

—La lucha municipal en esta ciudad promete ser muy reñida, temiéndose se produzcan conflictos sérios.

—El oro está á 820.

De los departamentos

TACUAREMBO

Los nacionalistas unidos—Colorados abstencionistas

San Fructuoso, 21—Se celebró hoy una reunion nacionalista en la tercera seccion, con asistencia de los delegados señores Alonso y Suarez Haedo y retecientos afiliados.

A juzgar por los preparativos nacionalistas en este departamento, la actividad y unidad de accion y teniendo en cuenta la profunda division que reina entre los colorados, es casi seguro que aquellos se lleven el triunfo en las próximas elecciones de senador.

Cónstame que en esos comicios, una gran parte del partido colorado se abstendrá de votar.

ese punto tuviera más cuidado, pues de igual manera que sucedió con un animal puede el dia menos pensado ocurrir con una persona, mucho más si se tiene en cuenta que todos los domingos la concurrencia que acude á las corridas de toros se ve obligada á cruzar la via para entrar al local.

Un alumbrado nuevo

Copiamos de «La Epoca» de Madrid:

«La época presente, fecundísima en toda clase de inventos, tendiendo á la mejora y perfeccionamiento de cuanto constituye el bienestar material, nos proporciona casi á diario motivo para ocuparnos de algo nuevo y notable que deja atrás todo lo conocido en el ramo de que se trata.

Hoy hemos de dar á conocer á nuestros lectores y al público en general un invento notabilísimo, llamado á proporcionar á gran número de poblaciones y particulares las ventajas de un alumbrado espléndido y más económico que todos los conocidos. Nos referimos al gas aerógeno producido por el aparato Van Vriesland, que hemos visto instalado y funcionando en la tienda núm. 13 de la Puerta del Sol.

Llama tanto la atencion del público la hermosura de este nuevo alumbrado, lo propio que la sencillez y perfeccion del aparato productor, que no pudimos resistir el deseo de informarnos detalladamente de sus condiciones que son tales, que tenemos la seguridad de que ha de obtener una gran aceptacion.

Sencillez extraordinaria, regularidad absoluta en el funcionamiento, potencia lumínica superior comparativamente á la del gas de hulla y á la electricidad, ausencia completa de ruido y de olor, y precio mucho más económico que cualquier otro sistema de alumbrado.

A estas ventajas se añade la inestimable y hasta el presente imposible de poderle aplicar á las casas particulares, fondas hoteles casas de campo, fábricas, y sobre todo al servicio público de los miles de pueblos de corto vecindario...

Para completar la instalacion se han unido todos las distintas partes del establecimiento con una via de acero sobre la cual corren carritos destinados al transporte de las bolsas, barricas y residuos, desde el depósito de materia prima al molino y de allí al galpon donde se guarda el producto elaborado.

Tal es el nuevo Molino Yerbatero de los señores Bajac, Fernandez y Ca., descrito á grandes rasgos, para no fatigar al lector con el excesivo detalle de sus complicados aparatos. Dentro de poco, cuando los productos allí elaborados empiecen á ser vendidos en la plaza se podrán apreciar las notables condiciones en que los colocan su baratura y los perfeccionados sistemas de manipulacion que se emplean.

PAPEL IMPRESO

Uruguay Ilustrado—Sumario del número 2, correspondiente al 15 del actual:

Texto—Matanza legal; Decadentismo, poesía, por Ricardo Sanchez; Viaje de bodas, cuento criollo, por José M. Blanch Codoñer; Album del hogar, por Bernabé Comes; Mi quinceno, por Fablas; para la orgullosa, poesía, por Eliseo Ricardo Gomez; Una aventura de amor, por Perez Benitez; En el album de mi prima Berta De-María, poesía, por Aura De-María; Memorias del conde de Cayo-Rey, por José M. Blanch Codoñer; Nuestros grabados, por la Redaccion.

Ilustraciones—Doctor Vicente Cebrian y Diez, médico interno del Hospital de Caridad de Montevideo; Belleza montevideana: Inés de Tezanos; Petrus Pablo Joubert, generalísimo de las fuerzas del Transvaal; Señora María de los Santos de Sierra, notable cultivadora de la pintura; Joaquin Sanz, (a) *Punteret*, primer espada † en la Plaza de Toros de la Union el 28 de Febrero de 1888; La guerra en el Cabo de Buena Esperanza: Voladura de un tren blindado por los boers; Dragaje del Almiron: La draga de limpieza de los fondos del Uruguay.

Publicaciones—El Centro de Publicaciones de Jesus Cubela ha repartido el número 68 del semanario festivo «Caras y Caretas».

ques surtos en la rada y autoridades de la plaza, y al dia siguiente, cuando las lanchas llevaron á tierra á los oficiales y guardias marinas, fueron agradablemente sorprendidos á poco andar con la presentacion expontánea de varios caballeros españoles, que los llevaron á la Cámara de Comercio y al Casino, dispensándoles en todas partes la mas cariñosa acogida.

Tuvieron ocasion de conocer á un compatriota residente en aquella ciudad, el señor Elizalde, quien dispensó mil atenciones á los jóvenes marinos y á sus jefes.

En las toldilla y en las cámaras del barco, se celebraron diversas fiestas, á las que concurrieron la alta sociedad filipina y las familias mas respetables de las colectividades extranjeras.

La sociedad Apolo dió una representacion de aficionados en el teatro Filipino. Mas tarde tuvo lugar otra fiesta análoga ofrecida por el Casino.

En los palcos, muchas hermosas niñas llevaban cintas y escarapelas argentinas, entrelazadas con otras españolas.

La nota mas alta la dió el Casino Español.

Su comision directiva, presidida por el coronel Carbó, ofreció á los huéspedes, en la noche del 13, un espléndido banquete, en sus locales; á él asistieron las autoridades americanas y el cuerpo consular, y como lo dicen los diarios de la localidad, por primera vez se encontraron reunidos españoles y americanos, fuera de los actos oficiales.

Los guardias marinas visitaron los arsenales y fortalezas de Cavite.

El dia 16, la fragata abandonó el puerto de Manila, en medio de manifestaciones afectuosas.

Trasportes de tropas—La guerra del Transvaal ha dado oportunidad á la Gran Bretaña, para demostrar que si bien cuenta con una enorme marina mercante de vapor que puede ser utilizada en tiempo de guerra para el trasporte de grandes masas de tropa, al punto de que en el primer mes despues de la declaratoria de guerra por los boers, fletó para el objeto 150 buques con 650.000 toneladas en cambio ninguno de ellos era rigurosamente apto para el desempeño de esas comisiones de guerra...

MEMORIA DE LA CAMARA DE COMERCIO

BAZAR DEL JAPON

Casa Martins, Carvalho y Ca

IMPORTANTE PARA LAS FAMILIAS

ECOS SOCIALES

DIA COMERCIAL

IGLESIA CATOLICA

INDUSTRIA NACIONAL

RECEPCION DIPLOMÁTICA

DEL MAR Y DEL RIO

REMATES DE HOY

VALOR DE LAS LANAS

Noticias Generales

FOLLETIN

LOS CABALLEROS DEL CLARO DE LUNA

†

FRANCISCO MAGLIO

(Q. E. P. D.

Falleció el 9 de Julio de 1899

MAGDALENA M. DE MAGLIO

(Q. E. P. D.)

Falleció el 15 de Diciembre de 1899

Antonio y Angela, hijos; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás deudos, invitan á sus relaciones á concurrir al funeral que en sufragio del alma de dichos finados se celebrará en la Iglesia de Nuestra Señora del Cármen (Aguada) el dia 23 del corriente á las 9 a. m.

El duelo se despedirá por tarjeta.

Unica invitacion. 180-1pub.

†

DOCTOR JUSTO REYES

(Q. E. P. D.)

Falleció ayer 21 de Enero de 1900

Angela Criado Perez, esposa; sus hijos; hermanos, padres y hermanos políticos; sobrinos, tíos y demás deudos invitan á las personas de su relacion para el entierro de dicho finado, que tendrá lugar hoy lúnes 22, á las 5 p. m.; favor que agradecerán.

Casa mortuoria: calle Buenos Aires núm. 231 A.

Cementerio Central.

Unica invitacion.

Servicio Donnelly y Ca.

IV.—La nacionalidad da: uruguayos, 206; italianos, 49, españoles, 32; argentinos, 9; franceses, 4; brasileros, 3; bolivianos, 1, suizos, 1, alemanes, 1 austriacos, 1; ingleses, 1.

Total: 206 nacionales, por 102 extranjeros. (En el mes anterior, 168 nacionales, por 88 extranjeros).

Montevideo, Enero 18 de 1900.

JOAQUIN DE SALTERAIN.

Crónica policial

hacia marcado contraste con la trizteza y evidentes sufrimientos de poco antes.

«No hay inconveniente, dijo el Señor Conejero, en informar á usted como lo desea. Mi enfermedad la llamaban los médicos ciática; pero la palabra esa á secas no describe ni aun ligeramente los dolores insoportables en la pierna derecha, particularmente en el muslo extendiéndose hasta la pantorrilla y hasta la columna vertebral. Médicos? Consulté varios de aquí y de otros lugares...

Datos diversos

Tarjetas de visita A 0.60 EL CIENTO

Se hacen en esta imprenta

MANIFIESTOS DE BUQUES

DIVERSIONES PÚBLICAS

AVISOS

PAPEL BLANCO

Francisco Piria

9.000 lanares

Ferrocarril y Tramvia del Norte

Habiendo fijado el directorio, de acuerdo con el artículo 25 de los Estatutos, un dividendo de *cuatro pesos* plata por accion, correspondiente al semestre vencido, se procederá á su pago desde el dia 17 del corriente, de 2 á 3 de la tarde, en el local de la administracion, Misiones 183.—Montevideo, Enero 13 de 1900.—*El Secretario.* 117-en.31.

AVISOS GENERALES





CAMARA DE COMERCIO

No habiendo tenido lugar por falta de número la Asamblea General Extraordinaria á que habian sido convocados los señores socios...

PURGATIVO JULIEN

APARATOS PARA AGUAS CORRIENTES

GRAN SURTIDO COMPLETAMENTE NUEVO

NUEVOS PERFUMES DE RIGAUD Y C.ª



"ELECONOMICO"

"EL CARACOL" MARCA REGISTRADA

BALDI Y C.ª



EL ESTÓMAGO ARTIFICIAL

AVISOS OFICIALES







Secretaría del Ministerio de Guerra y Marina

Llámase á licitacion pública para proveer de dos mil pares de botines ó de dos mil pares de zapatos exactamente iguales á las muestras elejidas por la comision y que están depositadas en esta Secretaría.

Las propuestas serán presentadas en la oficina todos los dias hábiles de 1 á 4 de la tarde hasta el dia miércoles 24 del corriente á las 2 p. m. en que serán abiertas en presencia de los interesados que concurran al acto por el señor Escribano de Gobierno con asistencia del señor Oficial Mayor.

Los proponentes se presentarán en el papel sellado correspondiente y deberán sujetar su propuesta extrictamente al pliego de condiciones que estará de manifiesto para ser consultado por los interesados hasta el momento de abrirse las propuestas.

El Gobierno se reserva el derecho de aceptar ó rechazar las propuestas que se presenten si á su juicio no convienen los intereses fiscales.—*La Secretaría.* 176-en.24.

Direccion de Salubridad

ASISTENCIA PUBLICA MUNICIPAL

A partir del 15 del corriente, las personas que se hallen en condiciones de obtener los servicios de los señores médicos y parteras de asistencia pública municipal, deberán munirse de un certificado expedido "exclusivamente" por los señores comisarios seccionales de policía, que se presentará, salvo los casos de urgencia, en el momento de solicitar los servicios.

Dicho documento no tiene carácter permanente, y en determinadas circunstancias podrá exigirse su renovacion.—El inspector del servicio: *G. Honoré.* 88-en.25.

Direccion de Cementerios

Debiendo ser extraidos del nicho núm. 888 del Cementerio del Buceo propiedad de don Juan Bonifacino y don Juan Scarone, los restos de Agustin Cerviño, Alberto Ferrone, y los de un párvulo hijo de Blanca Dominguez, se previene á los interesados que tienen 20 dias de plazo para trasladarlos á otro local, en caso contrario se depositarán en el osario general, así que se cumpla el término señalado.—Montevideo, Diciembre 21 de 1899.—*La Direccion.* 3076-en.24.

AVISOS JUDICIALES

Juzgado L. de lo Civil

Por disposicion del señor Juez Letrado de lo Civil de tercer turno doctor don Francisco Capella y Pons, se hace saber al público la apertura de las sucesiones de don Alejandro Leal y doña María A. Baldobino, citándose á la vez á los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de treinta dias comparezcan ante este Juzgado, á deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Diciembre 23 de 1899.—*Justo P. Linares*, escribano público. 118-e.31.

Juzgado L. de Comercio

Juzgado L. Departamental

REMATES

Juan B. Gomensoro

José B. Gomensoro

José L. Laugarou

José L. Laugarou

CREME de la MECQUE — DUSSER

Manuel P. Mendoza

Al mejor postor—Para pago de hipoteca y reparticion de herederos—De la cómoda casa de altos y bajos—Calle Mercedes núms. 314 y 314 a—Entre Yaguaron y Ejido—Magnífica posicion—Expléndida área 12 1/2 × 37 1/2—Produce un buen alquiler

El LUNES 22 del corriente, á las 4 en punto, venderé en el lugar de su ubicacion y al mejor postor esta propiedad con las siguientes comodidas:

BAJOS—9 piezas, 2 grandes patios, cocina, escusado, aguas corrientes, algibe, pileta, etc.

ALTOS—Escalera de mármol, 6 piezas, galeria, cocina, excusado, terraza, aguas corrientes, etc. Arrimos, adoquinado, veredas y caño maestro pagos.

TÍTULOS DE PRIMER ÓRDEN

á disposicion de los interesados en la escribanía del señor Pedro Montti 25 de Mayo núm. 306

El mejor postor consignará el 10 ojo en garantia.

Mas informes, al martillero, Canelones 134. 9 e.19

Manuel P. Mendoza

JUDICIAL

De un terreno con edificio y una chacra. En la Villa de San Eugenio (departamento de Artigas).

EL JUEVES 8 de Febrero á las 3 en punto, en la puerta del Juzgado, Plaza Independencia número 19, venderé de acuerdo con el siguiente aviso:

REMATE ALMONEDA—Por disposicion del señor Juez L. Departamental doctor don Ramon Montero y Paullier dictada en los autos sucesorios de don Ventura Torrens se hace saber que el dia 8 de Febrero del entrante año 1900 á las 3 p. m. y en la puerta del Juzgado sito en la Plaza Independencia, costado Norte núm. 19, se va á proceder por el martillero don Manuel P. Mendoza acompañado del Alguacil y Actuario del Juzgado, á la venta en pública subasta de un solar de terreno con lo en él existente y un terreno de chacra sitos el primero en la manzana núm. 128 de la Villa de San Eugenio, departamento de Artigas, y el segundo en el ejido de la misma villa, compuestos el primero, de 28 metros 554 milímetros de frente por 42 metros 260 milímetros de fondo y hace esquina con las calles Progreso y La Paz y el terreno de chacra se compone de 11 hectáreas 80 áreas y 00 centiáreas, lindando al Norte calle por medio con la chacra núm. 55; al Sud con la chacra núm. 53 al Este con terreno de la sucesion de don Feliciano ...

Manuel B. Comesaña

Juan Vallaro

Alejandro Montautti

Alejandro Montautti

Alejandro Montautti

Alejandro Montautti

Ambrosio Carranza

JUDICIAL

Mendoza Garbay

Eastman y Lauz

José Caramés

AVISOS MARITIMOS

Mensagerías Fluviales del Plata

Lloyd Brazileiro

SANTOS

DIAMANTINO

COMPAÑIA TRASATLANTICA

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

BUENOS AIRES

MESSAGERIES MARITIMES

LA PLATA

CORDILLÈRE

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

WASHINGTON

ORIONE

PERSEO

ANTONIO PIAGGIO — Calle Piedras número 194

SOCIETÉ GENERALE DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

DE NAPOLES A BUENOS AIRES

AQUITAINE

FRANCE

FERRO-CARRIL CENTRAL DEL URUGUAY LIM.

ITINERARIO á regir desde el 20 de Noviembre de 1899 hasta nuevo aviso

Línea entre Central, San José, Rosario y Puerto Sauce

TRENES LOCALES.—Entre Central, Peñarol y Las Piedras.

Línea entre Central, Rievra, Rio Negro y Ferrocarril Midland



Ramal á Minas

SALIDAS — ESTACIONES		1	11	25
		a. m.	a. m.	p. m.
Central	S.	6.20	10.15	5.25
Bella Vista				
Yatay				
Sayago				
Peñarol				
Treinta y Tres	Ll./S.			
Toledo				
Suarez				
Pando	Ll./S.			
Olmos				
Olmos Empalme F. C. U. del E.	Ll.			
F. C. U. DEL E.				
Olmos Empalme	S.			
Las Toscas (Parada)				
Mosquitos				
Piedras de Afilar (parada)		10.25		
La Sierra	Ll.	10.45		
Olmos Empalme F. C. U. del E.	S.	8.30		
Pedrera				
Tapia		9.15		
Migues		9.45		
Montes		10 —		
Solís		10.35		
Minas	Ll.	11.15		

REGRESOS — ESTACIONES		8	18	26
		a. m.	p. m.	p. m.
Minas	S.			2.15
Solís				2.51
Montes				3.23
Migues				3.48
Tapia				4.18
Pedrera				
Olmos Empalme (F. C. del U.)	Ll.			5. 5
F. C. U. DEL E.				
La Sierra F. C. U. del E.	S.		1.10	
Piedras de Afilar (parada)				
Mosquitos				
Las Toscas (Parada)				
Olmos Empalme	Ll.			
Olmos Empalme F. C. U del E.	S.			5. 5
Olmos				5.10
Pando	Ll./S.	8.15	3.40	5.25
		8.30	3.54	5.40
Suarez		x 8.42	4. 4	5.53
Toledo		8.55	4.19	x 6.10
Treinta y Tres	Ll./S.	9. —	4.25	6.18
		9.12	4.37	6.30
Peñarol		9.17	4.42	6.36
Sayago (Empalme)		9.25	4.50	6.44
Yatay		9.32	4.56	6.50
Bella Vista				
Central	Ll.	9.40	5. 5	7 —

TREN LOCAL

Cordon	6. —	Treinta y Tres	9.10	6.25
Union	6.15	Union	9.30	6.45
Treinta y Tres	6.40	Cordon	9.50	7 —

Ramal á Nico Perez

SALIDAS — ESTACIONES	5	21
	a. m.	p. m.
Central	7.30	[illegible]
Bella Vista		
Yatay		
Sayago		
Peñarol		
Treinta y Tres		
Toledo		
Sauce		
Santa Rosa		
Canot		
San Ramon		
Chamizo		
Fray Marcos (Latorre)		
Reboledo		
Cerro Colorado		
Mansavillagra		
Illescas		
Nico Perez		

REGRESOS — ESTACIONES	10	22
	a.m.	a.m.
Nico Perez		10. 5
Illescas		10.42
Mansavillagra		11.29
		p.m.
		12.29
Cerro Colorado		x 1. 1
Reboledo		1.51
Fray Marcos (Latorre)		2.29
Chamizo		2.39
San Ramon	7.40	3. 9
San Ramon	8.15	3.47
Canot	8.37	4. 7
Santa Rosa	x 9.12	4.42
Sauce	9.37	5. 8
Toledo	9.50	x 5.23
Treinta y Tres	9.52	5.28
	10. 2	5.41
Peñarol	10. 7	x 5.47
Sayago	10.18	5.55
Yatay		6. 3
Bella Vista		
Central	10.34	6.12

J. MUDD Y C.A

IMPORTADORES DE CARBON

Depósitos en Buenos Aires, La Plata (Gran Dock) y Montevideo

CORREDORES MARITIMOS

Unicos Agentes para

MANN, GEORGE, DEPOTS Ltd.

Londres y Cardiff

Contratistas para suministro de carbon en todos los puertos.

NEW RIVER SMOKELESS STEAM COAL

Cargado por The Chesapeake y Ohio Coal Agency C.o New York y Newport News V. A

Puerto de embarque Newport News V. A.

Siempre hay una gran cantidad de carbon de Cardiff y de cocina en depósito.

Daremos servicio especial y personas prácticas para surtir vapores de dia y de noche.

Vaporcitos en todos los Puertos

CALLE PIEDRAS ESQUINA GUARANÍ — MONTEVIDEO.

388 CALLE RECONQUISTA — BUENOS AIRES.

GRAN DOCK — LA PLATA. 1552-perm





VINOS DE LA GRANJA PONS

Depósito para la venta al por mayor, y en detalle para las familias

CALLE SOLIS NÚMEROS 28 y 30

(Champagne Pons)

REPARTO Á DOMICILIO—TELEFONO: URUGUAYA 285 — 71-cerm



NAVEGACION A VAPOR DE NICOLAS MIHANOVICH

Línea entre Montevideo y Buenos Aires, Concordia, Salto y escalas

EOLO Y VENUS

Línea directa entre Montevideo, Concordia, Salto y escalas

COMERCIO

Línea del Paraná y Paraguay

GOLONDRINA IXION Y CENTAURO

CHRISTOPHERSEN HNOS.—CALLE PIEDRAS 162

BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA

LONDRES, PARIS, BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, ROSARIO DE SANTA FE, MENDOZA, BAHIA BLANCA, PAYSANDU, RIO DE JANEIRO, PERNAMBUCO, Y PARA

Capital autorizado	£ 2:000 000 ó sean	$	9:400 000
Idem suscrito	» 1:500 000 ó sean	»	7:050 000
Idem realizado	» 900 000 ó sean	»	4:230 000
Fondo de Reserva	» 1:000 000 ó sean	»	4.700 000

Sucursal en Montevideo, calle Cerrito núm. 203

TASA DE INTERESES

C. J. Nuttall, Gerente.

The Western & Brazilian Telegraph C.o Ld.

"VIA MADEIRA"

UNICOS CABLES DUPLICADOS Y DIRECTOS

á BRAZIL, EUROPA, ESTADOS UNIDOS, &

La vía más directa y más rápida para todas partes del mundo

Oficina: 153—CALLE CERRITO—MONTEVIDEO

TARIFA Á EUROPA

NORTE AMERICA

ASIA, AFRICA, OCEANIA Y CENTRO AMÉRICA

Cabo de Buena Esperanza	2.0	Hong-Kong	2.41	New South Wales	2.16
Cape Town	2.0	Japon	2.57	Cuba: Cárdenas	1.51
Canarias (Islas de)	1.35	Madeira (Islas de)	1.38	Méjico: Méjico	1.17
Dakar (Senegal)	1.88	Natal: Durban	2.00	Transvaal	2.00
		(Islas de Cabo Verde)	1.11		

BRAZIL

Rio Grande	$ 0.30	Bahia	$ 0.50	Ceará	$ 0.80
Santos	0.30	Pernambuco	0.50	Pará	0.80
Santa Catalina	0.30	Estaciones del Gobierno en la misma zona	0.55	Estaciones del Gobierno en la misma zona	0.65
Rio Janeiro	0.30	Maranhao	0.80		
Estaciones del Gobierno en la misma zona	35				

Telegramas del Norte de Lima para cualquier Estacion de la Cia. Western, and Brazilian en el Brazil $ 0.88 por palabra.

2041 perm. JUAN OLDHAM, Gerente

BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

CALLE CERRITO NUM. 134

Capital autorizado y suscrito	2:200.000
Capital realizado segun deliberacion de la asamblea del 22 de Noviembre de 1893	1:500.000

DIRECTORIO

Presidente: Don Martin Trabucati. Vice-presidente: Don Ambrosio Frávega. Secretario: Dr. J. A. Crispo Brandis. Vocales: Dr. Vicente Stajano. Don Angel Pastori, Don Vicente Costa. Director-Gerente: Don Alejandro Talice.

CORRESPONSALES DEL BANCO

Lóndres:—Baring Brothers y Ca. Ld.—N. M. Rothschild et fils.—A. Ruffer y Sons.

Paris:—D. Rothschild Frères.—Crédit Lyonnais.—Comptoir National d'Escompte.

Hamburgo:—Conrad Hinrich Donner.

Madrid y Barcelona:—C. Sainz é hijos.—Crédit Lyonnais.

Portugal:—Banco do Minho.

Roma: Banca d'Italia—Antonio Cerasi.

Génova:—Bartolomeo Parodi y Fratelli.

Italia: Banca d'Italia y principales Bancos y banqueros.

Austria: Stabilimento Austriaco di Crédito d'Industria e Commercio.

Svizzera:—Banca della Svizzera Italiana.

Buenos Aires:—Banco de la Nacion Argentina.—Banco de Italia y Rio de la Plata.—Nuevo Banco Italiano.

Rio Janeiro:—Banco da República do Brasil.—Brasilianische Bank für Deutschland.

Pernambuco:—Banco de Pernambuco.

Porto Alegre, Rio Grande y Pelotas—Banco da Provincia.

Bahia:—Banco de Bahia.

Santos y São Paulo: Banco do Commercio e Industria de São Paulo.

Paysandú:—Agencia Financiera de J. Chapŝ.

Salto:—B. y N. Solari.

Rosario de Santa Fé y La Plata:—Banco de Italia y Rio de la Plata.

Chile:—Banco de Chile.

Da cartas de crédito sobre todas las plazas bancarias.

Además da Giros por cualquier cantidad á cargo del Crédit Lyonnais y todas sus sucursales de Francia y del extranjero.

Hace efectuar pagos telegráficamente y con giros postales ó letras de cambio sobre todas las ciudades y pueblos de Italia, de España y sus colonias, de Francia, de Alemania, de Suiza y de Austria.

Recibe dinero en cuenta corriente y á plazo fijo.

Recibe valores en simple custodia.

TASA DE INTERESES

Desde el 1.° de Enero hasta nuevo aviso

Paga

Cobra

Caja de Ahorros

Renta pública del reino de Italia

Tres y cinco por ciento

Director-Gerente